



他者性与他者（们）

Peter Praxmarer

彼得·普拉克斯马勒

欧洲跨文化传播硕士项目（EMICC），瑞士意大利语区大学（USI），瑞士卢加诺；
执行主任

什么是“他者性与他者（们）”？

他者性可以被看作是对多元性的表达，也是对差异的界定。“他者性”在构成意义上不可避免地“与一致性”和“自我”相关联——若不先建构“相同”和“自我”（“我们”）的概念，则无法建构“他者”（“他们”）的概念。这种构成关系，以南部非洲哲学传统为例，通过乌班图（Ubuntu）这一概念，得到了非常积极的呈现。然而，这种关联的内涵往往只对“我们”——即群体内部成员——过于积极，而对“他们”——外部成员——则过于消极：我们是文明人，而他们是野蛮人。“他者性”本质上关乎社会关系，它取决于语境、情境立场与时间。过去数十年来的三场流动性革命（即人口迁徙、新信息与传播技术及其流动、日趋全球化的市场）已经打破了相对稳固与地域化的他者形象，并创造出新的、短暂的、不断变化且独立于空间存在的形象，包括难民、移民、外籍劳工、“全球游居者（global nomad）”，以及无处不在的（内部）敌人或恐怖分子。

谁使用这个概念？

许多分类学或比较分类体系清楚地表明，多种社会、行为与自然科学以及人文学科都建立在这个基本概念之上。近来，许多被边缘化的群体（如经历过殖民统治的群体、原住民、LGBT 群体，以及其他自我认同为多元与不同的群体）将“他者性”用作一种具有解放性的概念，通过挑战外界对他们及其文化的看法，逐渐获得了发声的机会。

适用于“跨文化交际”吗？

这个概念能在多大程度上促进跨文化对话，主要取决于“他者”是如何被看待的：他们是被视为应予排斥的麻烦或威胁，还是被视为应纳入对话过程和成果的机遇与资源？

还有哪些可以研究的问题？

三大挑战同时也是三个问题。首先，在识别“他者性”的各个维度时，需要清楚地意识到其相对相关性：“他者”为何以及以何种方式被视为多元且不同？第二，需要对以下问题有一个清晰的答案：我们希望与“他者（们）”对话的目的是什么？

“他者（们）”又为何应当希望与我们对话？第三，哪些分析单位对于我们与“他者（们）”的跨文化对话有意义？



Center for Intercultural Dialogue

Key Concepts in Intercultural Dialogue

跨文化对话中的关键概念

参考文献

- Cannadine, D. (2013). *The undivided past: Humanity beyond our differences*. New York: Alfred A. Knopf.
- Gabriel, Y. (2012). *The Other and Othering: A short introduction*.
- Jammer, P. (Ed.). (2010). *Café philosophique: A season of "the Other"*. Newcastle, UK: Newcastle Philosophy Society.
- Kapuscinski, R. (2008). *The Other*. London: Verso.

译者：崔明湜，北京师范大学。